

平成26年度日本語教育研究協議会（福島）

地域日本語教育実践プログラムを活用した実践事例報告

生活支援になり得る日本語授業を 具体的にデザインするための研修事業

～振り返りシートを活用した

Can-do型授業例～

聖徳大学 北村 弘明

取組の理念

- 「ことばのルールや文型の意味さえきっちり教えれば、会話能力は自ずと育つはずだ」という安易な発想・誤解は、語学教師に形骸的な授業させる要因となることがあった。
- 「生活の支えになるための日本語力」とは、単に規則や意味の知識を学ぶことだけでは育成されない。「コトバが実際に使える能力」(運用能力)の育成こそがカギとなる。

1. 文法(文型)と意味、単語を
きっちり教えたば、あとは
生活場面で応用できる



■ 語学知識と会話能力
(運用能力)とは別物

2. 文型の指導に付け加える形で、
会話の授業もスムーズにできる

- 場面があり、有効な機能を持つ例文を教師は簡単には作成できない。

3. 限られた時間内でも、覚えるべき
知識を何回も模倣と反復練習すれば、
会話能力を獲得したと言える



- 会話能力は、知識の
「覚え込ませ主義」では
発展しない

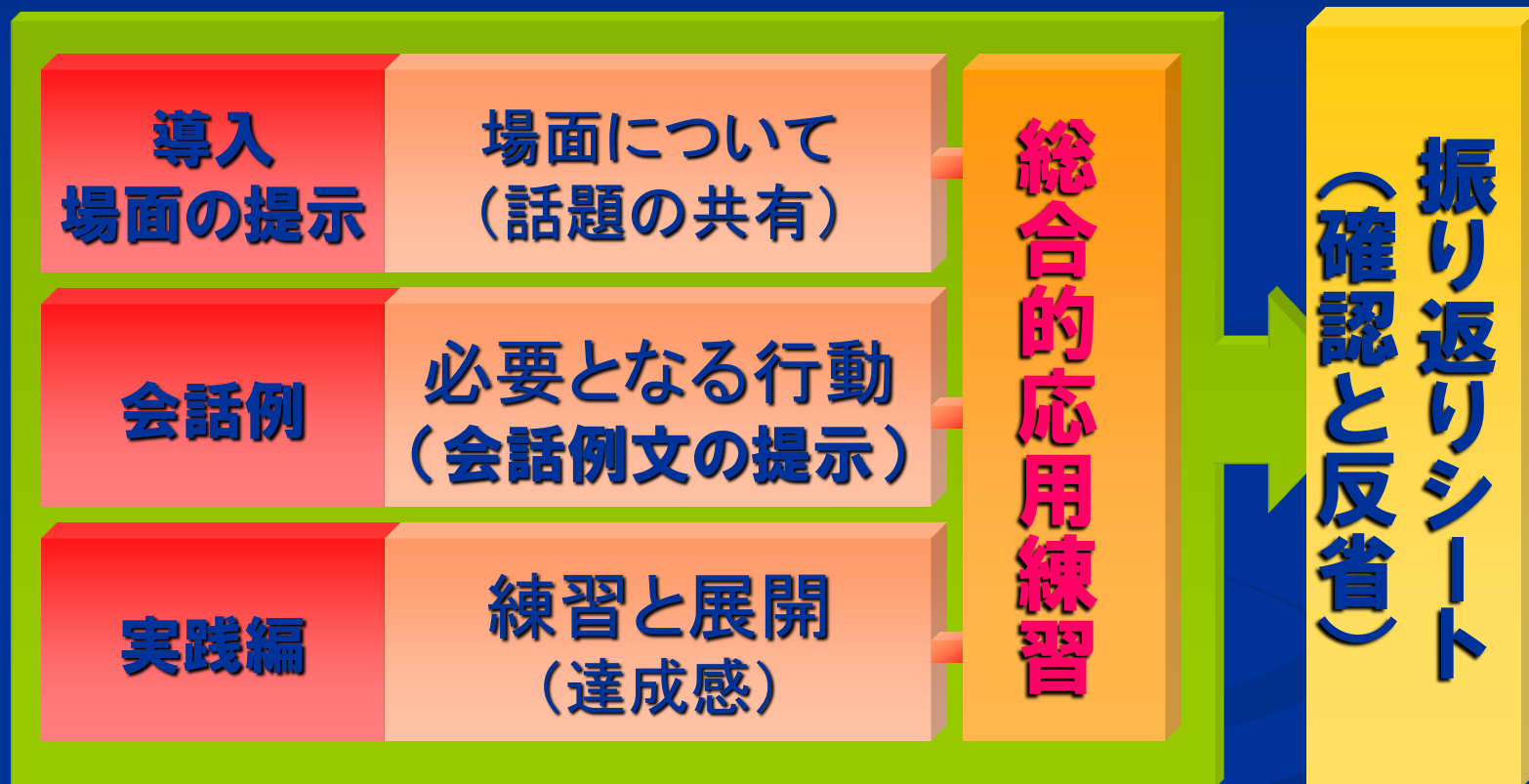
4. 語学習得が出来れば、あとは日本人と同様に扱える



- 国籍とアイデンティティの問題、文化背景の問題など、外国人特有の問題が山積している
(地域コミュニティとしての役割)

Can-do型授業の展開順序

授業は教師の説明ではなく、「対話型」でおこなう



1

Can-Do型授業とは？

ボランティア日本語教室などが陥りやすい指導法

- ① 文法説明が主となりやすい
- ② ボランティア日本語教育の意義が十分、把握されていない
- ③ 実技・ケーススタディに十分な時間が取られていない
- ④ “Can-do”認識が強調されていない
- ⑤ “Can-do”型授業を教師も経験していない
- ⑥ 文型と文法の差異がよく認識されていない

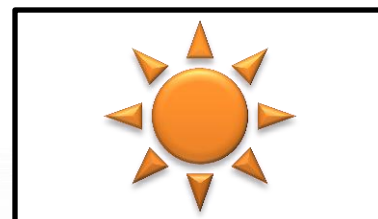


生活に即役立つ「Can-do型授業」の提案

2

実例 場面提示(買い物をする)

この回のCan-do = 希望するものを買うことができる



3F	本 		
2F			ATM rabu
1F			
B1	食料品・お惣菜 		

3

スキット提示 ①



セリフを覚え込ませ
ることが目標なので
はない

A: すみません。

B: はい、いらっしゃいませ。

**A: これ、しちゃくしても
いいですか？**

B: はい、こちらでどうぞ。

振り返りシートの意義

- ・「ティーチング」から「ラーニング」(学習者中心教育)への転換
- ・学習者自身が学んでいることを意識化し、確認していく作業
- ・何を評価の目的とするか、だれのための評価とすべきか、どう活用されることを期待するか、を明確にするため
- ・学習者が自身の日本語学習状況を把握し、学習を継続するための評価

振り返りシートの効用

- 学習者自らが本時の授業内容を振り返ることにより、学習の要点、留意点が再認識される。
- 振り返りシート自体が、本時の授業の「まとめ」「意識化」の役割をする。
- 振り返りシートを事前に作成しておくことで、教師自身が本時の目標を明確に意識し、授業の中で学習者につけさせる能力が何であるかという点に留意させる。
- 振り返りシートの結果を吟味することにより、教師自身が自らの指導の妥当性を反省できる。

日本語教室 振り返りシート

(ボランティア教室用の試作)

20 年 月 日

なまえ

ふりかえり(1) 発音できた!

キー・フレーズ ①「すみません、新宿に行きたいんですが……」



②「すみません、この電車は上野に行きますか？」



③「東京行きは、何番線ですか？」



ふりかえり(2) 言えた!

聞きたいこと ①(〇〇に行きたい。行き方がわからない)→



②(どの電車? わからない)→



ふりかえり(3) 覚えた!

発音された単語 ①() ②() ③() ④() ⑤()

A	B	C	D	E

ふりかえり(4) 覚えた!

発音された漢字 ①() ②() ③() ④() ⑤()

A	B	C	D	E
電 車	駅	一 番	西 口	改 札

♣ 先生のコメント

発音がとてもうくなりました。

「さしすせそ」の発音を練習してください。

もう少し、感情をこめて言いましょう。

